

Julie Julsen

## **Spezifikationen**

- > Quarzwerk Miyota
- > Metallgehäuse
- > Gehärtetes Mineralglas
- > Wasserdicht bis 3 ATM

## **Einstellen von Uhrzeit und Datum**

1. Krone auf Pos. 3 herausziehen.  
Anschließend den Stunden- und Minutenzeiger in die gewünschte Position drehen.
2. Um das Datum einzustellen, die Krone auf Pos. 2 herausziehen und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis das gewünschte Datum angezeigt wird.
3. Danach die Krone wieder in Pos. 1 drücken

**Bitte beachten Sie**

- > Vermeiden Sie es, die Uhr dem Kontakt mit Salzwasser und plötzlichen, größeren Temperaturschwankungen (zB Sauna) auszusetzen. Beides kann die Wasserdichtigkeit und Funktion Ihrer Uhr erheblich beeinträchtigen.
- > Die Krone muss immer geschlossen werden (Pos. 1), damit kein Wasser eintritt.

**Garantie**

2 Jahre ab Verkaufsdatum. Es können keine Garantieansprüche erhoben werden, wenn

- > die Störung auf unsachgemäße Verwendung zurückzuführen ist.
- > Gehäuse, Armband, Glas oder Batterie beschädigt oder abgenutzt sind.
- > wenn der Batteriewechsel nicht von geschultem Fachpersonal ausgeführt wird
- > der Garantieschein oder der Kaufbeleg nicht gemeinsam mit der Uhr eingereicht wird.

## ENGLISH

### **Specifications**

- > Quartz movement Miyota
- > Metal case
- > Hardened mineral glass
- > Waterresistant up to 3 ATM

### **Setting the time and date**

1. To set the time pull the crown out to position 3 and turn the hands to the desired time.
2. To set the date, pull the crown out to position 2 and turn it anti-clockwise until the desired date appears.
3. Then press the crown back to position 1.

**Please note**

- > Avoid exposing the watch to salt water and sudden and extreme variations in temperature (e.g. sauna). Both can cause severe damages to the function and water resistance of your watch.
- > The crown has to be closed (Pos.1) at all times to prevent water from entering the watch case.

**Warranty**

2 years from the time of purchase. The warranty is nullified, if

- > the damage is the result of improper use.
- > the case, strap, glass or battery are damaged or worn out.
- > the change of the battery has not been carried out by qualified professionals.
- > the warranty card or sales receipt is not presented with the watch.

## ITALIANO

### **Caratteristiche tecniche**

- > Meccanismo al quarzo Miyota
- > Cassa in metallo
- > Temperato vetro minerale
- > Impermeabilità fino a 3 ATM

### **Impostazione di data e ora**

1. Per impostare l'ora, tirare delicatamente la corona fino a raggiungere la posizione 3, quindi spostare le lancette di ora e minuti nella posizione desiderata.
2. Per impostare la data, tirare delicatamente la corona fino a raggiungere la posizione 2, quindi girarla in senso antiorario fino a visualizzare la data desiderata.
3. Premere la corona per riportarla in posizione 1.

**Importante**

- > Evitare di bagnare l'orologio con acqua salata e/o di esporlo ad improvvisi cambi di temperatura (esempio sauna). Questo potrebbe danneggiare le funzioni e la impermeabilità dell'orologio
- > La corona deve sempre essere in posizione 1 onde evitare che acqua e umidità penetrino nella cassa danneggiando l'orologio.

**Garanzia**

2 anni dalla data di acquisto. Non verrà riconosciuta nessuna riparazione in garanzia nel caso in cui.

- > il guasto sia dovuto ad un uso non conforme.
- > la cassa, il cinturino, il vetro e la batteria siano danneggiati o consumati.
- > il cambio della batteria non sia stato effettuato da un centro autorizzato.
- > la scheda di garanzia o lo scontrino di acquisto non siano presentati insieme all'orologio.

### **Especificaciones**

- > Mecanismo de relojería de cuarzo Miyota
- > Caja de metal
- > Templado vidrio mineral
- > Resistente al agua hasta 3 ATM

### **Configurar la hora y la fecha**

1. Para configurar la hora, sacar la corona hasta la posición 3 y girarla hasta que quede ajustada la hora requerida.
2. Para configurar la fecha, tire de la corona hasta la posición 2 y gírela en sentido horario hasta que aparezca la fecha deseada.
3. Luego presione la corona para que vuelva a la posición 1 y gírela para asegurarse de que esté ajustada.



### **A tener en cuenta**

- > Evite que el reloj quede expuesto al agua salada y a cambios drásticos de temperatura (por ejemplo sauna). Ambas situaciones pueden causar graves daños en la función del reloj y en la hermeticidad del mismo.
- > La corona debe estar siempre debidamente cerrada (Pos.1) con el fin de prevenir que el agua entre en la caja de reloj.

### **Garantía**

2 años a partir de la fecha de compra. La garantía no es válida si

- > la falla se debe a un uso inadecuado.
- > el cambio de batería no se ha realizado por una persona calificada.
- > la caja, la correa, el vidrio o la batería están dañados o desgastados.
- > la tarjeta de garantía o el comprobante de compra no se presentan junto con el reloj.

## Français

### Spécifications

- > Mouvement à quartz Miyota
- > Boîtier métallique
- > Tempre verre minéral
- > Etanchéité jusqu'à 3 ATM

### Réglage de la date et de l'heure

1. Mettez la couronne à la troisième position, ensuite déplacez les aiguilles des heures et des minutes dans la bonne position.
2. Pour régler la date, déplacez la couronne à la position 2 et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que la date souhaitée apparaisse.
3. Enfin, ramenez la couronne à la position 1.

### **Important**

- > Evitez d'exposer la montre à l'eau salée et aux écarts soudains et extrêmes de température (par exemple: sauna). Cela peut causer des dommages sévères aux fonctions et à l'étanchéité de la montre.
- > La couronne doit toujours être fermée pour éviter que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur.

### **Garantie**

2 années à compter de la date de vente. Tout droit à la garantie est annulé si

- > le dommage est dû à une utilisation incorrecte.
- > le boîtier, le bracelet, le verre ou la pile sont abimés ou usés.
- > le changement de la batterie n'est pas effectué par des professionnels qualifiés.
- > la carte de garantie ou la facture d'achat n'est pas présentée avec la montre.



Gemäß den Bestimmungen über die Behandlung von Abfällen durch Elektronik- und Elektro-Altgeräte sind Quarzuhrenprodukte, deren Lebensdauer abgelaufen ist, selektiv zu sammeln, um sie dem Recycling zuzuführen. Sie können Ihre Quarzuhrenprodukte daher in einer unserer Verkaufsstellen oder an einer beliebigen Sammelstelle abgeben. Die selektive Sammlung, die Verarbeitung, die Bewertung und das Recycling dieser Produkte ist ein Beitrag zum Umweltschutz und zum Schutz unserer Gesundheit.

By virtue of the regulations pursuant to the handling of waste products deriving from electronic and electrical equipment, end of lifecycle watch making products must be selectively collected for processing. You may therefore dispose of your quartz watch making products at any of our retail outlets or any other authorized collection point. The selective collection, processing, rating and recycling of these products helps contribute to safeguarding the environment and protecting our health.



Ai sensi dei regolamenti relativi alla manipolazione dei rifiuti provenienti da assemblaggi elettrici ed elettronici, i prodotti d'orologeria ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente per consentirne il trattamento. In qualsiasi nostro punto vendita o punto di raccolta autorizzato troverà gli appositi contenitori per lo smaltimento dei componenti del Suo orologio al quarzo. La raccolta differenziata, il trattamento, la valorizzazione ed il riciclaggio di tali prodotti contribuiscono alla salvaguardia dell'ambiente ed alla produzione della nostra salute.

En aplicación de la normativa sobre los desechos de equipos eléctricos y electrónicos, los productos de relojería de cuarzo que se encuentran al final de su vida útil deben ser sometidos a una recogida selectiva en vistas a su posterior tratamiento. También puede depositar nuestros productos de relojería de cuarzo en uno de nuestros puntos de venta autorizados, así como en cualquier punto de recogida habilitado. La recogida selectiva, el tratamiento, la valoración y el reciclaje contribuyen a la salvaguarda de nuestro medio ambiente y a la protección de nuestra salud.



En application de la réglementation sur les déchets des équipements électriques et électroniques, les produits horlogers à quartz en fin de vie font l'objet d'une collecte sélective en vue de leur traitement. Vous pouvez ainsi déposer nos produits horlogers à quartz dans l'un de nos points de vente agréés, ainsi que dans tout point de collecte habilité. La collecte sélective, le traitement, la valorisation et le recyclage contribuent à la sauvegarde de notre environnement et à la protection de notre santé.

TIME MODE GesmbH - Suppanstr. 69 - A-9020 KLAGENFURT  
[www.juliejulsen.com](http://www.juliejulsen.com)

Verkaufsstelle | Place of purchase | Punto di vendita |  
Punto di venta | Point de vente

---

Datum|Date|Date|Data|Fecha

---

Händlerstempel und Unterschrift | Dealer stamp and signature  
| Timbro e firma | Sello y firma del vendedor | Cachet et  
signature du vendeur

WWW.JULIEJULSEN.COM



WEE DE29455928